

# SÓLLER

SEMENARIO DE INFORMACION LOCAL

SOLLER  
SEMENARIO DE INFORMACION LOCALFranqueo  
concertado

Biblioteca Provincial

PALMA

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

## Mallorca al poeta Juan Alcover

En el XXV aniversario de su muerte

### Juan Alcover en Sóller

El poeta Juan Alcover vivió unido a nuestro valle con lazos íntimos. La prolongada permanencia de su hermano don Pedro, es notari Alcover, le brindó no pocas ocasiones de convivir en un ambiente familiar con nosotros y de asistir a los más notables acontecimientos locales de las postrimerías del ochocientos y los primeros decenios del siglo actual. Después le vemos asistir aún a los Juegos Florales del año 1924 y más tarde posar ante el pintor Cristóbal Pizá para el magnífico retrato que guarda y venera como preciada joya el poeta Guillermo Colom.

Pero el más valioso testimonio que el mismo Juan Alcover nos facilita; el documento revelador del poderoso influjo que un breve episodio ocurrido en nuestro valle hubo de ejercer en su carne y en su espíritu, es el «Record de Sóller», poema de un valor humano incommensurable, fiel retrato psicológico del poeta. Este, en su más tierna juventud, pasaría algún día veraniego hospedado en una casa sollerense que, como todas, tenía al fondo su huerto.

Incapaz de guardar en la casa el silencio y la quietud que la hora de la siesta requería, cede a la invitación del naranjal de verde sombra y luz dorada: va y se tiende sobre la yerba y se extasia recorriendo con su vista a ras del suelo la profunda columnata de tallos verdes escuchando el bordoneo de insectos innumerables y viendo danzar las amapolas cual bayaderas en la penumbra de un templo de esmeralda.

De pronto, una moza con el cabello suelto, que el sol doraba como nimbo resplandeciente, aparece ante el muchacho que permanece oculto, y ella, muy ajena a la presencia de éste, aparta de su cuerpo los vestidos para librarse de una brizna que, adherida a ellos, la incomodaba.

«Mi corazón—dice el poeta—ante la casta desnudez suspendió su ritmo; senti en mi rostro una llamarada hirviente; ¡y qué sofoco no sentiría la mocita, que creía hallarse sola, si se apercibiese de mi presencia!»

«Y el niño, subitamente, se sintió hombre... ¿Qué espíritu saltaría contenido en una espina de nopal—al escondido marfil de aquella boa que tan lejos de su pensamiento tenía el brindarme con la fruta del árbol simbólico?»

«Nunca más nos encontramos—sigue diciendo—y aún veo como aquel mismo día cuarenta años hace, a la niña que me abrió, inconsciente, el mundo de una edad nueva, incendiando la puerta sin percibir el fuego.»

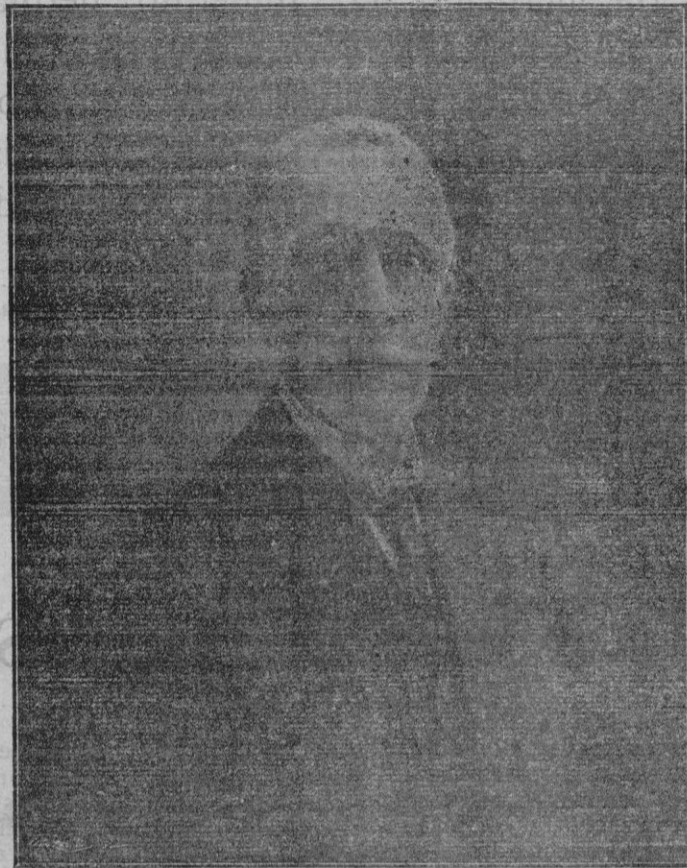
De este modo magistral nos deja narrada la escena fugaz que, turbando para siempre la calma de su corazón adolescente, le descubrió el oculto misterio de la Vida.

MIGUEL ARBONA

Si en nombre del patriciado estético a lo Leconte de Lisle me acusaban de dar en espectáculo mis heridas, yo me permitiría oponer al orgullo relativo de los imposibles, que fundan la dignidad del arte en la anestesia moral, un orgullo más absoluto, que consiste en desentenderse de toda externa relación para consagrar la mira del dolor al culto de imágenes bienqueridas.

Los dioses que se pasan la vida componiéndose los pliegues de la túnica para afectar serenidad, no son auténticos. El Olimpo que se preocupa de los espectadores deja de ser Olimpo. Yo me contento con ser hombre y no tengo a bien marmorizarme para decorar el templo de un mito sin entrañas.

JUAN ALCOVER.



### Permanente presencia del Maestro

En la madrugada del viernes día 26 de Febrero de 1926 moría en la Ciudad de Mallorca—«que propiamente se llama Palma» como dijo Bernardo Boades a principios del siglo XV—el glorioso poeta Juan Alcover y Maspons, príncipe máximo de las letras mallorquinas, cantor excelso de los grandes dolores humanos, prestigio más alto de nuestro Renacimiento literario. La noticia de su muerte al esparcirse por todos los confines de la isla dejó en los espíritus selectos una sensación de horfandad tanto más dolorosa cuanto mayor era la conciencia del valor que se extinguía. El alma entera de Mallorca se estremeció como herida en su fibra más íntima. En el corto espacio de unos pocos años veía desaparecer, con Costa y Llobera, a sus dos astros más rutilantes, y con esta segunda pérdida sentía a su alrededor el vacío inmenso de sus genios tutelares que tan hondo habían sabido prestigiar a nuestra tierra con la inspiración de sus versos, con su señorío espiritual y señero y con su impecable guiñe estético.

Ha transcurrido desde entonces un cuarto de siglo, y en este transcurso la figura del Maestro se ha ido agigantando a medida que el tesoro de su inspiración ha sobresalido por encima del nivel medio de la literatura universal. Su presencia espiritual en los cenáculos literarios de nuestras latitudes es viva y permanente como faro excepcional que señala a los poetas el verdadero camino a seguir. ¡Cuántos deben a sus consejos y al concepto que del arte expusiera magistralmente, el lugar alcanzado en el mundo de nuestras letras!

En el pueblo que meciera su cuna tal vez se haya ido amortiguando si no el recuerdo del poeta si la resonancia de sus versos inmortales bajo la losa de la indiferencia o de la ignorancia. Ante esta amarga realidad, esforcémonos para que esta conmemoración de ahora sirva para hacer que renazca en todos nosotros el culto a su memoria y la admiración por su obra inspirada e imperecedera, como homenaje permanente a los grandes valores espirituales que mejor comprendieron y cantaron el alma de Mallorca y para restablecer en las masas populares el afecto y conocimiento de sus excelentes cantores.

Sobre la tumba que guarda las venerables reliquias de Juan Alcover depositamos en ocasión del XXV aniversario de su muerte el emocionado homenaje de nuestros más puros afectos, como tributo modesto de nuestra admiración más profunda al genial artífice de nuestro idioma y para hacer revivir en el corazón de todos los mallorquines aquellas íntimas y profundas emociones que su obra ha sabido despertar. Que éste sea, pues, sólo el primero de los actos que celebremos con este fin. Venga la edición completa de sus obras, que popularice en el círculo de la nueva generación la genial producción poética del insigne cantor de «La Serra»; celebremos en su memoria una brillante velada que divulgue sus varios y preclaros merecimientos; reproduzcamos en la prensa de hoy los elevados juicios que merecieron a la crítica mundial sus grandes creaciones estéticas y poéticas. Sepamos ser, en fin, dignos de la gloriosa herencia espiritual que con su talento legara a nuestras letras, y para lograrlo plenamente, a lo que nos obligan la admiración que debemos al poeta y el honor de nuestra tierra, contribuyamos a enaltecer su nombre y a difundir su obra inmortal.—M. M. C.

### LA SERRA

«Copeo, copeo, copeo traidò:  
roseta encarnada,  
si t'he agraviada  
jo et deman perdò...»

Qui me duu l'estrofa, plena de perfums,  
abella bronzenta de la soledat?..  
Quan de ma finestra, a encesa de llums,  
estenc la mirada per damunt Ciutat,  
i l'ànima mia s'enfonsa, llunyana,  
dins la serra immensa  
que l'illa travessa, que l'illa defensa  
de la tramuntana,  
llavors de la serra surt una cançó,  
surt una harmonia que es torna visió:  
—«Jo vénc a parlar-te d'una vida d'or,  
de la vida lliure que enyora ton cor;  
som la camperola que presents te du;  
jo vénc de la serra, mes no som per tu».

Oh flor de muntanya, fina morenor,  
Oh la pageseta que és una pintura  
i té la cintura  
com un gerricó!

L'aviram la volta amb gran volateig  
quan de matinada crida son estol;  
amb capell de pauma se guarda del sol,  
quan rega els bellveures vora el safareig.  
Per servir als pobres fumants escudelles,  
confitar codonyes, adobar gonelles  
o guarir les nafres, no hi ha millors dits;  
canta codolades  
i sap contarelles  
d'alicorns i fades  
i poals florits.

Al fons de la cambra porta a la padrina  
el vas ple d'escuma de la llet que muny;  
encara és fadrina,

mes serà madona d'un terme de lluny.  
La nit del dissabte, se posa a escoltar,  
i el cor d'alegria li bat en secret  
quan, dins la salvatge negror de l'estret  
on la coma acaba, sent un eguinar  
que ella coneix bé.

Es l'euga ensellada del pubill qui ve.  
Arriba a la clastra, bota de la sella,  
escomet els amos, escomet la filla,  
s'asseu devora ella;  
i encara no brilla  
l'estel del matí,

reprèn la tornada pel mateix camí.

I llavors la fosca de la nit, que minva,  
amb tots el paratges, ecos i llumets,  
el torrents que bramen al peu de la timba,  
el matí que esclata en mil saluets,  
els galls que desperta, les penyes que daura,  
els bous que pasturen, el parell que llaura,  
les viles disperses en la vall sublim;  
el boc que corona la roca del cim;  
el gorc que no es mou  
dins la penya brava,  
con gota de rou  
dins una flor blava;

les dones que renten i la que entrecava;  
olivars, pollancre, vinyes, sementers,  
molins i masies i castells roquers,  
pel jove qui passa, plena de dolçor  
de la festejada l'ànima xalesta,  
tot és una festa  
que canta d'amor.

Oh esquerpa cadena de puigs gegantins!  
oh la visió pura que ve d'allà endins,  
flor de rustiquesa

que em duu l'enyorança de la juvenesa!  
Si per amoixar-li la coa penjanta  
m'inclin a la jove, ella se decanta...

«Copeo, copeo, copeo traidò,  
roseta encarnada,  
si t'he agraviada  
jo et deman perdò...»

Ella se decanta i desapareix;  
i mentres s'allunya i se converteix  
en llum solitari lo que era visió,  
en llum solitari dins la magestat  
de la serralada,



# D. Bartolomé Ballester Ferrá

falleció en esta ciudad el día 22 de Febrero de 1951,

A LA EDAD DE 76 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA

E. P. D.

Sus apenados ahijados: D. Francisco Ballester Castañer, Srta. Margarita Ferrá Busquets y Srto. Francisco Andreu Coll; hermano, D. Guillermo; hermanos políticos: D.<sup>a</sup> María Castañer Bauzá, D. Pablo, D. Jaime y D.<sup>a</sup> María Casanovas Vicens, D.<sup>a</sup> Antonia y doña María Alemany Oliver, D.<sup>a</sup> María Colom Oliver y D. Antonio Deyá Ozonas; sobrinos, primos y demás parientes (presentes y ausentes), participan a sus amistades esta dolorosa pérdida y les ruegan tengan presente en sus oraciones el alma del finado, por lo que les quedarán profundamente agradecidos.

Casa mortuoria: SAN BARTOLOMÉ, n.º 15

tota silen ciosa i tota nimbada  
de serenitat...  
encara ressona  
la veu argentina  
d'aquella fadrina  
que serà madona:

—«Jo som la pagesa que presents te du;  
jo vènc de la serra, mes no som per tu.»

Oh esquerpa cadena de puigs gegantins!  
Ginebrons balsàmics, estepes i pins;  
sitges que negregen sota l'ausinar;  
soleiada ardenta que besa el pinar;  
ombra esmeragdina del fullatge espès;  
cànctics de revetla que arriben al mar,  
de l'esglèsia oberta com un ull encès;

mules trotadores  
que cascavellegen  
per la carretera  
del coll en avall;  
faies que flamejen,  
seguint la primera  
de les balladores  
en la nit del ball;  
soledat feresta  
on sembla que udola

d'obscur fraticidi la gòtica gesta;  
trilleig de campanes que el vilatge endola;  
endolats que resen i de dos en dos  
cap al cementiri segeixen la caixa;  
garrovers que freguen amb la branca baixa  
les veles de carro que van an el cós;  
tonada del batre, cadència moresca;  
mèl'eres que boten per dins la verdesca,  
famílies que voltan la font de salut  
i fruites que es fonen dins la boca fresca,  
plena de rialles de la joventut;

musa cançonera,  
vella rondallaire;  
sanitosa flaire  
de la pagesia;  
llumeneret blau  
que l'ànima atrau  
de la minyonia...

sou l'exquisitesa, sou l'encantament  
on l'ànima hi sent  
de la pàtria mia.

JOAN ALCOVER

**Secretariado Parroquial de Caridad**  
Mañana en todas las Misas  
COLECTA EXTRAORDINARIA

**Cooperativa Agrícola San Bartolomé**

Se previene a los agricultores que no han retirado hasta la fecha sus cupos de sulfato amónico para naranjos, que podrán hacerlo durante todo el presente mes de Febrero.

Los agricultores que pasada dicha fecha no lo hayan retirado, queda entendido que renuncian a los mismos.

Sóller, 16 Febrero de 1951.—El Jefe de la Junta Rectora, Joaquín Reynés.

COLABORACION

## ¡¡PADRES E HIJOS!!

Sí, padres e hijos juntos en la casa de todos, para oír las verdades que a todos nos atañen, para oír las verdades que, quizá por sabidas, se han olvidado y ha muchos años duermen empolvadas en la recámara de nuestros recuerdos infantiles; de nuestros recuerdos de juventud; de nuestros recuerdos de virilidad.

Verdades que son panacea para nuestras preocupaciones, que son triaca para el envenenamiento de modernidades; verdades que son medicina para las enfermedades que atosigan al mundo, desorganizado a fuerza de organización; enfermedades que atormentan a la sociedad que está caminando hacia la irracionalidad en las costumbres, a fuerza de predicar que lo único capaz de rejuvenecer a un mundo caduco es la razón, a la que han entronizado, ateamente, como la única divinidad digna de ser reverenciada por el hombre, que sólo guiándose por ella ha conquistado toda la inmensa cultura de destrucción de la que hoy la humanidad alardea.

Sí, padres e hijos juntos. Juntos ¿para qué? Para pensar, ¿qué? Cosas sabidas, que abrirán un campo nuevo, que desbrozaran yerros, antes fecundos; que podarán árboles que ha tiempo perdieron la forma, que era su gloria en el jardín de la familia.

¿Para qué, me preguntaréis, este trabajo de sementera, de poda, de roturación? Para alegrar vuestras vidas, harto castigadas por la intranquilidad del mundo, lleno de incomprendiones, lleno de odios entre hermanos, hijos del mismo padre común, que nos llama, a boca llena, hijitos muy queridos.

Pongámonos la mano en el pecho, con este gesto tan genuino, tan netamente español, simbolizado por el estupendo retrato de Domenico el Greco, y preguntémosnos con sinceridad: ¿qué sé yo de mis hijos?, ¿qué sé yo de sus ilusiones, de sus proyectos, de sus aptitudes, de sus afanes, de sus esperanzas? ¿Acaso puedo desentenderme de todos sus problemas de orden anímico, de todo el caudal inmenso de potencialidad afectiva, que bien encauzada puede hacer de él un sabio, un héroe, un santo? ¿Qué sé yo de mis padres, de los sacrificios, de las fatigas, de los sinsabores que han sufrido y quizá aún sufran, para alimentarnos, para hacer de nosotros, hombres de provecho, buenos ciudadanos y beneméritos de la patria?

¿Qué pocas veces pensamos en estos problemas! Los padres en el camino que tenemos que enseñar a los hijos, para la adquisición de lo único que tiene importancia en este mundo, que es el más allá, feliz o desgraciado y para siempre. Los hijos en la obligación de respetar a los padres como representantes de Dios, que nos los ha puesto para que desde pequeños conozcamos cuál camino es el verdadero, para que en ellos veamos una representación, aunque muy somera, de la paternidad divina del Padre que está en los cielos, el que hace llover sobre justos y pecadores y al que Jesucristo nos propuso como modelo diciéndonos: «sed perfectos como mi Padre celestial es perfecto».

¡Cuánta responsabilidad para los padres! ¡Cuántas obligaciones, olvidadas, para los hijos!

¡Cuántos desconocemos el de dónde venimos y a dónde vamos!

¡Cuántos no conocemos la medicina para arreglar, a lo divino, los conflictos, siempre candentes, de las relaciones sociales! ¡Qué pocos son los que van a buscar en una firme espiritualidad la medicina única para solucionar tal como Dios quiere las relaciones entre los padres y los hijos, entre los hijos y los padres, entre los patronos y los obreros, entre los obreros y los patronos entre los maestros y los discípulos, entre los discípulos y los maestros, y, sobre todo, cuán pocos son los que se preocupan de estudiar, a la luz de las verdades eternas, las relaciones del hombre con Dios y de Dios con los hombres.

Dadme unos individuos conscientes de su espiritualidad y os haré familias modelos y, por ende, naciones fuertes, patriotas hasta el sumum de preferir la desaparición a la claudicación de los principios básicos de Dios, Patria y Familia.

Es hora de que acabemos de hablar a tontas y a locas, proponiendo panaceas absurdas; para arreglar al mundo es necesario que volvamos los ojos al único capaz de solucionar estos conflictos, que todos hemos venido en llamar, de común acuerdo, insolubles. Este es Dios; pero en la tierra tiene a su Vicario que nos llama a reflexionar las eternas verdades durante este Año Santo Universal, «el año del gran arrepentimiento y del gran perdón».

¡Padres, hijos! Jesucristo os llama, ¿le

cerraréis los oídos? ¿Os haréis sordos a las suaves y algunas veces violentas llamadas de la gracia? Dios no lo quiera. Jesucristo os llama y durante toda una semana para vosotros hablará, para vosotros desgranará las verdades básicas sobre las que se asientan los sanos principios de la justicia social; los principios sobre los que asientan sus cimientos las familias unidas; los principios sobre los que se yerguen la paz y la alegría espiritual, las únicas duraderas; vosotros sabéis es cierto: la paz sin una fuerte dosis de catolicismo, de cristianismo que es imposible; la alegría de la patria, de la familia, del individuo sin la paz del alma no puede sostenerse. Y no me digáis que no es verdad, sino preguntáoslo, no en la alegría ruidosa del café, del baile o del vicio, preguntáoslo en la intimidad de la alcoba, o en la soledad del campo, y decidme: si no he dicho la verdad.

Padres e hijos: Jesucristo os llama a una semana de trato íntimo con él; no lo rechacéis, no le desoigáis, no le volváis el rostro: El os espera con los brazos abiertos y horadadas las manos, para que puedan escapársele con más facilidad el cúmulo de gracias que tiene ansias de repartir en nuestro pueblo, en nuestro valle.

Jesucristo os espera, para abrazaros en este año Santo en un abrazo de catolicidad y de amor.

Todos, sin faltar ninguno, los padres con sus hijos, acudid a los Santos Ejercicios que se darán en nuestra iglesia arciprestal del domingo día 4 al domingo día 11. X.

¡ESCÁNDALO!!!

¡LOCURA!!!

¡¡¡ SI !!!

LA CRUZ, JESUCRISTO

En los Ejercicios Espirituales aprenderás a escandalizar, a ser loco.

Compañía «FERROCARRIL DE SÓLLER» S. A.

AVISO

La Junta de Gobierno de esta Sociedad en sesión celebrada el día 8 del actual acordó, en cumplimiento de las normas estatutarias, convocar Junta General ordinaria de Accionistas, que se celebrará, previa autorización de las Autoridades competentes, el día 25 del corriente a las once de la mañana en el domicilio social.

Los señores Accionistas podrán solicitar papeleta de asistencia y depositar sus acciones en la Caja de la Compañía hasta 24 horas antes de la celebración de la Junta.

Sóller, 9 de Febrero de 1951.—El Presidente, José M.<sup>a</sup> Puig.—El Secretario, Miguel Puig.

# CRONICA LOCAL

Se reúne la Delegación Local del «Fomento del Turismo»

Algunas iniciativas ante la inminente campaña turística

La Directiva de la Delegación local del «Fomento del Turismo» ha reanudado en la presente semana sus actividades para dar realidad a los proyectos que abriga en relación a la próxima temporada turística.

Restablecido el contacto entre sus elementos directivos después de los trabajos de fundación y de asistencia a la Asamblea regional, se han proseguido los trabajos para conseguir un local céntrico y suficiente, para instalar en él el domicilio social y las oficinas de información para los turistas. De las gestiones que se llevan realizadas se espera llegar a una inteligencia con alguna de las dependencias que se tienen en tratos.

Se dió cuenta de haberse interesado de los hoteleros y taxistas nombren un representante para cada gremio para formar parte de la Junta Directiva de esta Delegación. También se acordó invitar a los demás gremios relacionados con el turismo, como son cafeteros, objetos para regalo, comunicaciones marítimas, etc., para que hagan lo propio.

Por la Comisión de Excursionismo se inició el estudio de la organización de las excursiones semanales a realizar desde esta ciudad durante la época de primavera y verano, a Formentor, Valldemosa, Manacor, Lluch, etc. con el concurso del gremio de taxistas. También se esbozó un plan de excursiones pedestres y regulares a los alrededores: Fornalutx, Puig Major, L'Ofre, etc.

Iniciada la labor de esta Delegación, se acordó normalizar la cobranza de cuotas a los asociados a partir del próximo 1.º de Marzo.

Se acordó dirigirse al Ayuntamiento interesándole la colocación en todos los lugares convenientes de nuestra ciudad de las correspondientes placas indicadoras del tráfico, para conocimiento de los turistas extranjeros, y según el sistema internacional.

Igualmente se acordó pintar en los cruces y bifurcaciones de los principales caminos de nuestra comarca señales guadoras.

Por último se acordó solicitar a la Compañía del Ferrocarril de Sóller la colocación en la estación del ferrocarril de un plano de grandes proporciones de la ciudad y de sus alrededores, como suelen tenerlo las principales poblaciones turísticas del extranjero.

## «Unión de Intelectuales Católicos»

El próximo martes, día 27, disertará sobre el tema «Historicidad de los Evangelios» el M. I. Sr. D. Franciso Planas, Vicario General

Adhesión al Homenaje al insigne vate D. Juan Alcover

El próximo martes, día 27 del actual, a las 9'30 de la noche, tendrá lugar — Dios mediante — en el local social, la segunda conferencia del ciclo de formación puesto en marcha por la «U. I. C.» de Sóller. El tema a desarrollar no puede ser más interesante, ya que ilumina una cuestión que pone cimientos incommovibles a la fe cristiana. En plan meramente científico, reúne los más altos motivos de atracción. El conferenciante será una de las primeras autoridades en la materia: el Doctor en Sagradas Escrituras, canónico y Vicario General de Mallorca, M. I. señor D. Francisco Planas.

Se cursará citación para el acto a todos los afiliados a la «U. I. C.». Por medio de estas líneas quedan también invitadas para asistir al acto cuantas personas se sientan atraídas por el incentivo del tema. Es de esperar que el salón de actos de la entidad, convertido en pequeño Ateneo sollerense, se vea concurridísimo de amantes de la auténtica cultura.

Preparándose en nuestra ciudad un sentido homenaje al gran poeta mallorquín don Juan Alcover, con motivo del XXV aniversario de su muerte, la «Unión de Intelectuales Católicos» sollerenses ha acordado colaborar cordialmente a los actos que se celebran, designando a uno de sus miembros para formar parte de la Comisión Organizadora del citado homenaje a la memoria del preclaro cantor del alma mallorquina.



## D.ª Margarita Solivellas Arbona

Viuda de D. Vicente Vicens Estades

Falleció en Fornalutx el día 18 de Febrero de 1951,

A LA EDAD DE 69 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

— E. P. D. —

Sus apenados: hijos, D.ª María, D. José y D. Juan; hijos políticos: D. Bartolomé Coll Ozonas y D.ª Concepción Calafat Coll; nietos; hermana, D.ª Antonia; hermanos políticos: D. Juan Estades Bennassar, D.ª María Mas Juan y D.ª María Mir Solivellas; sobrinos, primos y demás parientes (presentes y ausentes), participan a sus amistades tan dolorosa pérdida y les suplican encomienden a Dios el alma de la finada, lo que tendrán como especial favor.

## La Junta General de «El Gas», S. A.

Resumen de la labor desarrollada durante el ejercicio de 1950

El pasado domingo, en la sala de reuniones de la sociedad anónima «El Gas» se celebró la anunciada Junta General ordinaria de Accionistas, con asistencia de regular número de socios.

Una vez abierta la sesión por el Presidente de la Sociedad, D. Guillermo Frontera, el señor Secretario, D. Amador Canals, dió lectura al acta de la sesión anterior, y después de aprobada leyó también la Memoria y Balance que la Junta de Gobierno presenta a la General, que dice como sigue:

«Señores accionistas: Nos place dar cumplimiento al precepto reglamentario que determina esta reunión y promueve vuestra asistencia a la misma, porque ella nos depara la deseada oportunidad de estar en comunicación con vosotros y dar cuenta de la administración de los intereses que nos habéis confiado, al tiempo de poner en vuestro conocimiento la situación de nuestra Sociedad.

Durante el año mil novecientos cincuenta nuestra labor se ha desarrollado influenciada por el persistente ambiente de anormalidad en el que generalmente se desenvuelven, desde hace tiempo, las industrias de producción de energía eléctrica. Los aumentos contenidos en los gastos de explotación. El estatu quo de las tarifas de percepción inalterables hasta ahora y la escasez de carburantes y lubricantes, agravada por la situación internacional, son factores que impiden establecer un ponderado equilibrio entre los gastos y los ingresos y originan un estado de inseguridad creciente que paraliza nuestra gestión.

Estas circunstancias unidas a la necesidad de ahorrar desgaste a nuestros elementos de producción, nos han obligado, muy a pesar nuestro, a establecer restricciones en el suministro de fuerza motriz, en períodos alternos y durante dos días por semana. Para el alumbrado, calefacción y demás usos, no las ha habido. Ello no obstante, estas forzadas limitaciones han sido bastante moderadas, si se comparan con las que han regido en otras muchas poblaciones de mayor importancia que la nuestra. Así lo han comprendido los industriales afectados, habiéndolos aceptado pacientemente.

Absorbe actualmente nuestra atención la reposición del utilaje averiado de nuestra central y son motivo de constante preocupación las dificultades que en nuestro camino hemos de vencer para llegar a la meta deseada. De una parte los elevados costes de los elementos de producción que desbordan largamente las previsiones estatuidas y a este fin acumuladas, aún por sociedades que llevan lustros de existencia; y de otra los largos plazos que para la entrega del material fabricado se toman los productores na-

cionales. Entorpece también nuestra actuación la lentitud de la Administración pública en resolver los permisos de importación que mucho tiempo hace hemos solicitado.

Para resolver esta situación que estimamos de urgencia, habíamos proyectado la compra en el extranjero de un motor Diesel de 200 H. P. cuya venta y entrega inmediata nos ha sido propuesta; pero en vista de la demora con que tropezamos para su introducción, hemos decidido utilizar, de momento, nuestros propios recursos y a este fin nos ocupamos activamente en acelerar la reparación del motor Otto de igual potencia, confiando en que pronto podrá entrar nuevamente en servicio; y por otra parte intensificamos las gestiones para conseguir la solicitada autorización para importar las piezas de recambio para la reparación del motor Deuschle Werke, esperando nos será otorgada supuesto se trata de un motor fabricado en Alemania y que por diversas razones, muy explicables, es obligada su provisión de la casa constructora. Una vez conseguidos estos dos objetivos, tendremos a nuestra disposición los elementos de reserva necesarios para prestar un servicio continuado de suministro de energía eléctrica y podremos suprimir las restricciones, siempre que logremos el aprovisionamiento regular de materias primas para su funcionamiento.

Por lo expuesto, señores accionistas, vendréis en conocimiento de las múltiples dificultades que, aunque transitorias, obstaculizan en estos momentos el normal desarrollo de la más importante de nuestras producciones y del esfuerzo continuado que se requiere para superarlas; con lo que damos por terminada esta breve Memoria y pasamos a daros cuenta de la situación de la Sociedad al 31 de Diciembre de 1950 y de las utilidades obtenidas durante el pasado ejercicio, en cuyo favorable resultado tienen este año elevada participación las demás actividades productoras que desarrolla nuestra Sociedad. Nos satisface consignarlo para vuestro conocimiento.

Según la cuenta de Pérdidas y Ganancias los beneficios alcanzados ascienden a pesetas . . . 238.474'07 a las que unidas las pesetas . . . 2.319'40 remanente de beneficios del año anterior, forman un total distri-

### ¡JOVEN!

¿Quieres resolver el conflicto de los dos caminos?

Acude a la IGLESIA PARROQUIAL en los días de EJERCICIOS

buible de pesetas . . . 238.474'07 que os proponemos repartir en la siguiente forma:

Para un dividendo de seis ptas., libre de impuestos, a cada una de las 14.989 acciones en circulación . . . 89.934'00

Para pago de Utilidades y contribuciones . . . 52.693'89

A la Junta de Gobierno y personal de la Empresa por obligaciones Estatutarias . . . 69.852'12

Al Fondo reglamentario de recompensas . . . 2.361'55

Al Fondo de reserva . . . 20.000'00

Y para unir a los beneficios del ejercicio en curso . . . 3.632'51

Igual a pesetas . . . 238.474'07 238.474'07

Nos es grato hacer constar nuestro sincero reconocimiento a nuestros abonados y al personal de nuestra Empresa por su eficaz colaboración.

Por turno reglamentario corresponde este año cesar en el desempeño de su cargo a los señores Vocales D. Guillermo Frontera, don José Ripoll, D. Gabriel Cabot y D. Jaime Morell y al Vocal suplente D. José Aguiló, a quienes esta Junta General en uso de sus atribuciones, puede reelegir o sustituir.

Luego por aclamación fueron reelegidos los señores Vocales y suplente a quienes por turno reglamentario correspondía cesar en el desempeño de sus cargos.

Y no habiendo ningún accionista que quisiera hacer uso de la palabra, se dió por terminado el acto.

### ¡CATOLICO!

Coopera con tu limosna a la COLECTA del Secretariado Parroquial de Caridad

### Estación Meteorológica del Convento

(Del 9 al 16 de Febrero)

Estado del tiempo

Tiempo inestable con nubosidad alta y media. Vientos fuertes del N y S los días 9 y 12. Temperaturas benignas dentro del régimen invernal. Línea barométrica ligeramente inferior a la normal.

### Observaciones

Temperatura:

Máxima, 14 grados, días 15 y 16.

Mínima, 5'5 grados, día 14.

Media, 9'96 grados.

Presión atmosférica:

Máxima, 753 mm. día 16 a las 1 h.

Mínima, 745 mm. día 10 a las 18 h.

Evaporación: 10'7 mm.

Lluvia: 10'3 mm. (litros).

Rocíos: 3.

Se celebrará en Sóller durante el próximo mes de Marzo

La iniciativa de tributar un cariñoso homenaje a la memoria del poeta D. Juan Alcover, con motivo del 25º aniversario de su muerte, ha obtenido en Sóller grata acogida. Son muchas las personas que desean sumarse al mismo, habiendo dirigido a la Comisión Organizadora su más entusiasta adhesión.

Esta Comisión ha sido ampliada con nuevos elementos, entre ellos un representante de la Unión de Intelectuales Católicos y otro del «Ferrocarril de Sóller», y se desea agregarle también otros del Ayuntamiento y de la Comunidad parroquial para que el homenaje que se proyecta tenga la adhesión de todo el pueblo.

La fecha en que piensa celebrarse no ha sido fijada aún, pero se desea se lleve a cabo por todo el próximo mes de Marzo.

Ecós de la Obra del «Diccionari»

Liga de Protectores

Han ingresado recientemente en la Liga de Protectores del «Diccionari» los siguientes señores:

- a) En la clase de Socios de Honor D. Ignacio de Caralt, Barcelona. b) En la clase de Cooperadores Beneméritos D. Carlos Pallac, Tarragona. D. José López Bibrián, Barcelona.

Han pasado de la categoría de Cooperadores Beneméritos a la de Socios de Honor, mediante la aportación de 2.000 pesetas de diferencia entre una y otra, estos señores: D. Vicente Mas Coll, Sóller. D. Bartolomé Enseñat Estrany, Sóller.

Publicación de un nuevo fascículo

Prosiguiendo el ritmo regular de publicación, ha aparecido el fascículo núm. 54 del «Diccionari», que llega desde la página 214 a la 288 del tomo IV y contiene las voces comprendidas alfabéticamente entre «desenllepolir» y «desmarrat», con amplia información literaria y dialectal en cada uno de sus artículos.

La Orquesta Ritman's y la Agrupación Águilas en Sant Jordi

De éxito total pueden calificarse las dos actuaciones que los componentes de la «Agrupación Teatral Águilas» de los Jóvenes de A. C. y la Orquesta Ritman's dieron el pasado domingo en Sant Jordi.

El numeroso público que, muy especialmente en la función de noche, llenó hasta los topes el local, aparte del que tuvo que resignarse a permanecer en la calle limitándose a seguir las incidencias de la función a través de los altavoces, premió la labor de todos los que actuaron con calurosos aplausos. Los dos programas presentados fueron muy del agrado del respetable público, debiéndose bisar algunas intervenciones para complacerle. La parte musical estuvo a cargo de la orquesta Ritman's, que en la función de noche dió un animado concierto en colaboración con los principales elementos de la Sección Lírica de Águilas.

Prueba palpable del éxito que comentamos es el hecho de que, apenas finalizada la función de la tarde, las citadas Agrupación y orquesta fueron contratadas para actuar nuevamente en el mismo local en el próximo mes de Abril, día de San Jorge, Patrón de aquella localidad.

Celebramos este nuevo éxito de la orquestina local y los muchachos de Águilas.

¡PATRONOI!

¿Ya sabes cómo quiere Jesucristo que trates a tus obreros? Acude a los EJERCICIOS ESPIRITUALES y lo sabrás.

«EL GAS S. A.»

La Junta de Gobierno de esta Sociedad acordó que a partir de hoy hasta el 3 de marzo próximo y desde dicha fecha todos los sábados y último de cada mes, de 9 a 12 de la mañana, quede abierto el pago del dividendo activo de SEIS pesetas por acción fijado en la General ordinaria del día de ayer.

Lo que se anuncia para conocimiento de los Sres Accionistas. Sóller, 19 de Febrero de 1951.- Por «El Gas» S. A., El Director Gerente, J. Rullán.

NOTAS DE SOCIEDAD

LLEGADAS

De su viaje comercial a Barcelona, llegó el domingo el industrial D. Salvador Elías Oliver.

Procedentes de Montpellier llegaron el lunes el comerciante establecido en dicha población D. Pedro Pérez Arbona y su esposa, D.ª Catalina Vicens Mayol.

En el avión del miércoles llegaron, procedentes de Zaragoza, D.ª María Sancho Rebullida de Frontera, con su hijo Jaime Antonio, biznieto de nuestro Director, y su hermana Srta. Salomé, quienes han venido a pasar una temporada en esta ciudad.

De Lorient ha venido estos días el comerciante D. José Mayol Marqués.

Ayer regresó de Barcelona, el Comisario Local de Excavaciones Arqueológicas don Bartolomé Enseñat Estrany.

SALIDAS

El lunes salieron, para Lyon, D.ª Coloma Sastre Muntaner de Romero y su hermano D. Jaime.

El lunes emprendieron viaje hacia Río de Janeiro (Brasil) donde piensan establecerse, nuestros jóvenes paisanos D. Miguel Fuster Campaner, don Alejandro Gelabert Figuerola, D. Guillermo Bibiloni Enseñat y don Jaime Colom Oliver.

Después de pasar una temporada con sus hijos aquí residentes, el jueves regresó a Villarreal D.ª Rosa Rotger de Coll.

El jueves emprendieron viaje de regreso a Lyon los esposos D. Gabriel Martí Bibiloni y D.ª María Bibiloni Garcés.

El mismo día y para idéntica población salieron D.ª María-Teresa Frau Bibiloni y su hijo Antonio.

Ayer, viernes, emprendió viaje hacia Yauco (Puerto Rico) nuestro distinguido amigo D. Jorge Llinás Morell.

Ayer salió para Barcelona, el industrial y Teniente de Alcalde de este Ayuntamiento, D. Miguel Colom Rullán.

DESTINOS

El día 10 del actual cesó en los destinos de 2.º Comandante y Jefe del Detall de la Estación Naval de Sóller el Teniente de Navío D. Juan Rubió Balet.

En la misma fecha tomó posesión de los destinos anteriores el Teniente de Navío D. Faustino Rubalcaba Troncoso.

TOMA DE POSESIÓN

El día 12 del actual tomó posesión de su nuevo cargo de Jefe de Contabilidad de la Sucursal de Sóller del Banco Hispano Americano, D. José Peidro Pastor.

Al saludarle, le deseamos el mayor acierto en el desempeño de su cometido.

NECROLÓGICAS

D.ª MARGARITA SOLIVELLAS ARBONA

Penosa impresión y general sentimiento causó en Fornalutx el súbito fallecimiento de la bondadosa señora D.ª Margarita Solivellas Arbona, viuda de D. Vicente Vicens Estades, ocurrido el próximo pasado domingo, día 18 del mes en curso, y lo mismo en esta ciudad entre las numerosos amistades de la extinta y de los suyos al conocer la triste noticia.

Y consternados y afligidos dejó la eterna separación a éstos, en especial a los hijos, D.ª María, D. José y D. Juan; hijos políticos, D. Bartolomé Coll Ozonas y doña Concepción Calafat Coll; nietos; hermana, D.ª Antonia, y hermanos políticos, D. Juan Estades Bennassar, D.ª María Mas Juan y D.ª María Mir Solivellas, de quienes era aquella por la naturalidad y sencillez de su trato, por su diligente actuación como buena ama de casa, por su carácter franco y servicial y por todas las demás prendas morales de que estaba dotada, entrañablemente querida.

Del aprecio en que era tenida en el pueblo fué prueba la ingente multitud de personas que asistieron a los actos de rezo del Rosario y entierro, que se verificaron el mismo día de la defunción por la tarde, y al funeral que el lunes por la mañana se celebró en la parroquial iglesia de la Natividad de María Santísima, de dicha villa, en sufragio del alma de la finada.

Para ésta pedimos a Dios la perdurable bienaventuranza, y que a los nombrados deudos y a cuantos otros lloran la irrepara-

COMISIÓN Y EXPORTACIÓN ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS FRUTOS :: PRIMERIZOS :: LEGUMBRES EMBALAJES ESMERADOS Colom et ses gendres ARGEL - Rue de Zuez, 3 (detrás del nuevo mercado) Patatas comestibles y para sembrar, de todas clases Dirección Telegráfica: MOLOC-ARGEL Teléfono 673-83

ble pérdida alivie su pena con el sedante de cristiana resignación. Reciban todos la expresión de nuestra sincera condolencia.

D. BARTOLOMÉ BALLESTER FERRÁ

Agravados con afección bronquial en estas dos últimas semanas los achaques inherentes a su avanzada edad, que algunos años ha venían minando su robusto organismo sin impedirle por esto las antiguas actividades de su vida normal, anteayer, jueves, de madrugada, entregó su alma al Criador el conocido propietario-agricultor D. Bartolomé Ballester Ferrá, después de confortado su espíritu con los santos sacramentos y la bendición apostólica para su entrada en la eternidad.

Era el Sr. Ballester uno de esos hombres de sencilla historia, que pasan toda una larga vida pegados al terruño, sin grandes aspiraciones, teniendo por única ocupación el cultivo de sus fincas y una de sus mayores ambiciones el ser amigo de todas las personas de su trato, lo que con la ingenuidad de su carácter y su singular hombría de bien muy fácilmente consiguió.

Por esto su muerte, que deja apenados a su único hermano, D. Guillermo, hermanos y hermanas políticos, ahijados y demás parientes, ha sido igualmente de sus numerosos amistades muy sentida.

El mismo día de la defunción, a las seis y media de la tarde, acudieron a la casa mortuoria la Comunidad parroquial con cruz alzada y buen número de éstas, y después del rezo del Rosario se verificó la conducción del cadáver a la última morada, presidiendo el duelo los familiares masculinos del difunto. El solemne funeral en sufragio del alma de éste se celebró ayer mañana, a las nueve, en la Parroquia de San Bartolomé, y a su terminación en numeroso desfile ante los apenados allegados las personas asistentes les expresaron su condolencia.

Descanse en paz el bondadoso Sr. Ballester y reciban todos los afectados por la eterna separación la expresión de nuestro muy sentido pésame.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Día 18 Febrero. - Catalina-María Sastre Garau, hija de Salvador y Juana.

MATRIMONIOS

Día 20 Febrero. - Jaime Mayol Mayol con Catalina Solé Bennassar, solteros.

DEFUNCIONES

Día 15 Febrero. - Antonia Seguí Amen-gual, de 1 mes, Manzana 70.

Día 15. - Antonio-Amador Marcús Bauzá, de 1 mes, calle de la Prosperidad, n.º 18.

Día 16. - Juan Pizá Frontera, de 82 años, casado, calle del Sol, n.º 11.

Día 17. - Rosa-María Colom Gamundi, de 92 años, soltera, Manzana 36.

Día 18. - Catalina Colom Nadal, de 80 años, viuda, calle de Batach, n.º 20.

Día 21. - Antonia Casanovas Arbona, de 93 años, viuda, calle del Hospicio, n.º 6.

Día 22. - Bartolomé Ballester Ferrá, de 78 años, viudo, calle de S. Bartolomé, n.º 15.

DUREZAS - CALLOS - OJOS DE GALLO CALLICIDA del CARMEN Carmen, 28 - PALMA

Instalaciones Eléctricas JUAN CIREROL Batach, 21

CULTOS SAGRADOS

En la Iglesia parroquial de San Bartolomé. - Hoy, sábado, día 24: Por la noche, a las diez y media, empezará la Vigilia mensual reglamentaria de Adoración Nocturna, por el Turno de la Inmaculada. La santa Misa y Comunión general tendrán lugar a las cuatro de la madrugada siguiente.

Mañana, día 25. - III DOMINICA DE CUARESMA: A las siete y media y a las ocho y media, Misas de Comunión general como conclusión de los Santos Ejercicios. A las diez y media, después de Tercia, Misa mayor, con sermón por el M. Rdo. Sr. Arcipreste. Por la tarde, a las tres, canto de Visperas y Completas, Ejercicio del Quincenario dedicado a la Preciosa Sangre del Redentor y sermón cuaresmal. A las cuatro y media, en el Convento de Hermanas de la Caridad, reunión de Celadoras del Apostolado de la Oración. A las seis y tres cuartos, en el templo arciprestal, rezo del Rosario y Ejercicio de los Siete Domingos en honor del Patriarca San José.

Lunes, día 26: Empezarán en esta Parroquia unos Ejercicios Espirituales para todos los niños y niñas de las escuelas; las pláticas serán a las once y a las cuatro de la tarde.

Martes, día 27: A las ocho, Misa y Ejercicio mensual dedicado a la Inmaculada Virgen de la Medalla Milagrosa.

Miércoles, día 28: Al anochecer, después del Rosario, sermón cuaresmal.

Jueves, día 1.º de Marzo: Empieza el mes consagrado al Patriarca San José, cuyos ejercicios se practicarán durante la Misa de las ocho.

Día 2 - Primer Viernes de mes: A las siete y cuarto, Misa de Comunión general en honor del Sagrado Corazón de Jesús, con plática. También en este día se llevará la santa Eucaristía a los enfermos que lo tengan solicitado previamente. A las tres y media de la tarde, Ejercicio del Via-Crucis; y a las siete menos cuarto Rosario y sermón cuaresmal.

VOLCK el insecticida mejor LA MALLORQUINA - Bauzá, 12

VENDERÍA a precio razonable, por tener que ausentarse sus dueños, juntas o separadamente tres casas bien situadas en Sóller. Ofertas núms. 434, 435 y 436, en esta Administración.

ANTONIO COLL RAMON PRACTICANTE PEDICURO CALLISTA Servicio a domicilio Se admiten abonados Vives, n.º 1 SÓLLER (encima Farmacia Torrens)

# DE TEATROS Y CINES



MICHELE MORGAN  
MICHEL SIMON

LOUIS SALOU  
HENRI VIDAL



## FABIOLA

Director A. BLASETTI

### ALCAZAR

Mañana, domingo

LA INTELIGENCIA  
DEL ARTE AL  
SERVICIO DE LA  
VERDAD

CRISTIANA

Grandeza de una visión histórica, deslumbrante y emotiva, fascinadora y terrible exponente de la fuerza sobrehumana de la fe en Cristo, que socavó los cimientos del Imperio más potente que vieron los siglos

(Tolerada para menores)

## Pan de harina de trigo, sin mezcla Para todo el año 1951

A precio invariable y a razón de 370 gramos por persona y día.

Para ello pueden informarse en Palma: Harineros de Mallorca, S. A. y en Sóller: calle Pablo Noguera, 24 (antigua Plaza de Toros).

Decreto 20-4-50

### DOS EDADES DEL AMOR

### LOS TRES GARCÍA

En sus funciones del miércoles y jueves noche ofrecerá el «Fantasio» la reposición del gran film de la «Metro» *Dos edades del amor*, con tres nombres señeros: Spencer Tracy, Lana Turner y Zachary Scott.

A través de un conflicto familiar dibuja el director George Sidney una fina sátira social. La buena calidad del guión lleva la película con amenidad y gracia en una serie de escenas maravillosamente realizadas, que mantienen en tono elevado el proceso dramático del film. Ternura emotiva y humana se conjugan admirablemente con buenas dosis de humorismo.

*Dos edades del amor* puede decirse que es un mano a mano de Spencer Tracy y Lana Turner. Con ellos dos, capaces por sí mismos de sostener largas escenas de diálogo por el interés de su trabajo; Zachary Scott, excelente galán joven, completa el trío de esta extraordinaria producción.

Completará el programa el estreno de *Los tres García*, auténtica película costumbrista mejicana de honda raíz popular. La historia que nutre a esta producción no puede ser más original ni más interesante. *Los tres García* tiene elementos suficientes, perfectamente acoplados y de gran fuerza para prender y conmover al espectador. Es una comedia de trama, graciosa, ligera y a la vez de una profundidad sencilla y encantadoramente expuesta.

*Los tres García* está asombrosamente interpretada por Sara García, Pedro Infante, Abel Salazar, Manuel Mendoza y Marga López.

### EL HIJO de ROBÍN de los BOSQUES

CORNEL WILDE, héroe de la pantalla

El público femenino ha demostrado su predilección por el galán americano Cornel Wilde, famoso en poco tiempo. Este artista singular, dotado de cualidades físicas excepcionales, reúne todo cuanto precisa a un verdadero héroe de la pantalla para el triunfo. Después de memorables creaciones, siempre en la línea de romántico aventurero o personaje idealizado por las mujeres, viene ahora como intérprete de *El hijo de Robín de los Bosques*, donde culmina su atrayente personalidad, bajo la dirección de George Sherman y Henry Levin, junto a la bellísima rubia Anita Louise, su pareja ideal. Tan sugestiva producción, realizada en «tecnicolor», nos será presentada por «Filmófono, S. A.» el próximo domingo en el ALCÁZAR.

### Fantasio

Hoy, sábado

¡GRANDIOSO EXITO!

UNA  
OBRA MAESTRA  
del  
CINE REALISTA

TENSA y

APASIONANTE

del

PRINCIPIO

AL FIN

(Autorizada para mayores)



### FABIOLA

El ALCÁZAR se enorgullece en ofrecer mañana esta artística maravilla del séptimo arte

Alessandro Blasetti, el genial animador italiano, dió cima a una de las obras más gigantes del cine de todos los tiempos, auténtica y nueva maravilla del séptimo arte. Se trata de la versión definitiva de la célebre novela histórica del Cardenal Wiseman, cuyas imágenes evocan la época de los primeros mártires del Cristianismo, y en su dilatada y costosa realización se pusieron todos los medios técnicos y artísticos que pudieron contribuir a un éxito mundial sin precedentes.

Hablar de *Fabiola*, de Blasetti, con fines que tienden a establecer una hegemonía del cine espectacular y evocativo, es hablar de algo que no puede ser, descrito por el verbo humano y que ha de remitirse a la tela mágica de proyección para que su grandeza comprendida y sus sensaciones lleguen directamente a la sensibilidad de las multitudes. Es, no obstante, obra también de minorías selectas, de auditorios exigentes, porque han colaborado en ella historiadores, arquitectos, arqueólogos y especialistas eminentes, como el profesor Foschini, de la Universidad de Roma Pontificia; el profesor Kirschbaum, de la Universidad Gregoriana; el abate Suñol, del Instituto Pontificio de Música Sacra; el director del Museo del Castell Sant'Angelo, y el profesor Perali, del Archivo Secreto de la Santa Sede.

Todos los detalles de esa magna realización del cine moderno fueron escrupulosamente preparados para lograr la más fiel reconstitución de la vida en la Roma de los Césares, con su lujo esplendoroso y sus costumbres refinadas, último alarde de una civilización que iba a desaparecer entre olas de odio y de sangre y entre llamas de fuego purificador. *Fabiola* refleja exactamente, con palpante emoción e impresionante verismo, aquellos días en que se incubaba de una manera silenciosa y tenaz el triunfo del amor y de la fe sobre todas las potencias humanas.

Los principales intérpretes de producción tan singularmente atractiva, sugerente, dramática y aleccionadora—que estrenará el «Alcázar» en las funciones de mañana—son Michele Morgan, Michel Simon, Gino Cervi, Elisa Cegani, Carlo Ninchi, Henri Vidal y Massimo Girotti.

Teniendo en cuenta el largo metraje de este extraordinario film el programa será completado sólo con la proyección del No Do.

### PASION QUE REDIME

A las 12,

una mujer con un futuro...

A las 12 y 5,

una mujer con un pasado...

### Mercado de ladrones:

Un buen ejemplo de cine realista

Se estrenará esta noche en FANTASIO

Una breve pero densa historia, que transcurre en poco menos de día y medio, se cuenta en sugestivas imágenes en la película norteamericana *Mercado de ladrones*, que presentará el «Fantasio» en las funciones de esta noche y mañana.

Una historia de unas vidas embrutecidas por el egoísmo en la que la única nota de abnegación corre a cargo de una mujer que pocas horas antes no había vacilado en poner todas sus malas artes de seducción al servicio de innoble tarea.

Las luchas y los trucos de que se valen los mayoristas del mercado de frutas de San Francisco de California constituyen la base de este film que en su desarrollo presenta una serie de estampas sencillamente magistrales: La fatiga de la noche al volante, los pícaros de las carreteras, la llegada a cada ciudad, los cafetines en los que se reúnen los conductores y luego los agiotistas que trafican con el último esfuerzo de los proveedores. Todos los tipos en el film desfilan como vistos al trasluz.

En *Mercado de ladrones* Valentina Cortesa, la nueva estrella de procedencia italiana encarna la figura de una mujer mundana, rol que vive con un verismo, sensibilidad y presencia de espíritu insuperables.

Numerosos críticos americanos han comparado esta artista a Marlene Dietrich en «Angel Azul», una de las más grandes revelaciones de la cinematografía después de la guerra.

Richard Conte en el papel central masculino de *Mercado de ladrones* realiza una interpretación digna del mejor encomio. Su trabajo, de corte sobrio y delicado, es uno de los mejores que de este veterano actor se han visto.

En papeles secundarios actúan acertadamente Bárbara Lawrence, Lee J. Cobb y Jack Oakie.

De complemento se estrenará la producción *Si me han de matar mañana*, uno de los más apasionantes, típicos y bellos films de la producción mejicana.

Cuadro de costumbres rurales del país hermano, tiene todo el sugestivo colorido de aquellos pueblos; trajes y canciones, dichos y ademanes hacen vivir mágicamente aquella vida, en aquellas felices tierras mejicanas que conservan puro el viejo sabor de España.

Dos mujeres y dos hombres de volcánica sangre azteca mezclada con la española se exaltan y encienden con bravíos arranques por unos amores disputados. Hay momentos en que la perfidia y los malos instintos van a triunfar injusta y odiosamente; pero el valor y el coraje afrontan la sinrazón, y, entre las emociones más vivas del espectador, el problema queda resuelto de la manera más sorprendente, grata y admirable.

Sus protagonistas son: Sofía Álvarez, Pedro Infante, René Cardona, «El Chicote», y otros bien seleccionados, quienes brindan una magnífica labor.

# PAGINA DEPORTIVA

## DE FUTBOL

**Mañana, a las 3'30 un amistoso Atlético-Semilla**

En el campo d' En Mayol habrá mañana por la tarde un partido amistoso.

Nos visitará el equipo palmesano Semilla, que es de categoría regional.

El citado club dispone de dos equipos. Un «junior» que juega actualmente un torneo de las Juventudes de A. C., y otro, de gente más bregada, que ha participado en competiciones oficiales.

Este equipo de elementos hechos e incluso algún que otro veterano, es el que nos visitará mañana.

Vino ya a jugar en Sóller durante el mes de Octubre y perdió por 2 a 0, si bien causó muy buena impresión por su técnica y su juego entusiasta. Veremos si mañana se vuelven las tornas, pues el equipo local nos desconcierta a todos con sus irregularidades y nunca sabe uno si saldrá cara o cruz.

Nuestro Atlético va a tener disponibles mañana a todos sus mejores elementos. Sea cual fuere el resultado—pues el contrario también juega—creemos que se puede esperar que el de mañana sea un partido entretenido e interesante.

### Un amistoso sin historia, ganado por los marinos

E. Naval, 5 Atlético, 2

Tuvo poca historia este encuentro amistoso. El fuerte viento reinante restó méritos y no permitió que se realizasen jugadas combinadas. El dominio fué alterno, con ligera presión del Atlético, el cual no supo aprovechar las ocasiones que se le presentaron para marcar.

Terminó el primer tiempo con el resultado de 2 a 0 a favor de la E. Naval, pero apenas empezado el segundo tiempo el Atlético consigue dos goles y con ello iguala la partida. Dara poco el empate, pues los marineros consiguen marcar tres nuevos goles en otras tantas salidas inoportunas del guardameta Mateu. Con este resultado se termina el encuentro.

Por la E. Naval marcaron Gimeno (4) y Rodríguez. Y por el Atlético Mora y Benasar.

A las órdenes del Sr. Rosselló se alinearon los siguientes equipos:

E. Naval: Guillén—Navarro, Vives, Pascual—Márquez, Ferrer—Casadevall, Rodríguez, Gimeno, Causillas y Elchó.

Atlético: Mateu—Girbent, Palou (Jorquera I), Sastre—Ribas I, Ribas II (Mayol II)—Forteza, Bannasar, Lladó (Castañer) y Mora.

El Atlético salió con brazalete negro en señal de luto por el fallecimiento de don Pedro J. Castañer Oznas, abuelo del jugador local José A. Magraner.

Antes de cerrar la presente reseña, a ruego de la Directiva del club local, hacemos público su agradecimiento al propietario del acreditado establecimiento de Venta y Reparación de aparatos de radio, que posee D. Francisco Estarellas, en la calle del General Mola, 27, por la perfecta instalación de un receptor y de cuatro altavoces que trasladó el domingo pasado a la tribuna del campo d' En Mayol, con los cuales todo el público pudo seguir las incidencias del partido internacional España-Suiza, finalizado con victoria española por 6 a 3.

VIRGLIO.

## Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S.

### Sección Femenina BALONCESTO

#### Resultado de los últimos partidos

El domingo en Palma. Flechas: Palma 26, Sóller 0. Flechas Azules: Felanix 6, Pto. de Sóller 4.

Se desplazaron del Puerto sólo las Flechas Azules. Esperábamos la victoria que con un poco de suerte habrían conseguido, pero ésta acompañó a las de Felanix.

Las Flechas de Sóller hicieron lo que pudieron, pero las del equipo contrario además de llevar más entrenos eran superiores en estatura y edad.

El mismo día en esta ciudad se jugaron dos partidos con las camaradas, de Palma con los siguientes resultados:

Flechas Azules: Palma 18, Sóller 2. Sección Femenina: Palma 25, Sóller 1.

La derrota esta vez ya la esperábamos, pues todas ellas eran muy superiores a nosotras.

Alcanzaron ya el pasado año el título de Subcampeón de España en los Campeonatos Nacionales. Por lo tanto no es de extrañar que en estas Provinciales alcanzaran también la victoria.

Ayer, viernes, día 23, los equipos de la Sección Femenina de Sóller y Puerto se desplazaron a Palma para jugar los últimos partidos de los Campeonatos Provinciales, con las camaradas de Felanix. Los resultados los daremos a conocer en el número próximo, puesto que aún no los conocemos. Deseamos que dichos equipos tengan suerte en estos partidos finales.

Los partidos serán arbitrados por el nuevo entrenador de los equipos de Sóller Miguel Ribas.

La Delegada Local y Delegada de Deportes  
**CATALINA POQUET.**

### GALLERIAS

En las peleas celebradas el domingo pasado en el Refinero de Ca'n Cuxí, contra ejemplares de la Gallera Calatrava, fué la más victoriosa hasta la fecha por parte de la Gallera local, ya que de las cinco peleas fueron cuatro ganadas y una tablas.

Adversas a las de la mañana fueron las tres celebradas en Ca'n Veta de Palma, contra la Gallera antes mencionada, ya que ésta consiguió la victoria de sus tres ejemplares sobre los de la Gallera sollerense. Después de esta jornada queda en cabeza de la clasificación, en peleas ganadas, la Gallera sollerense Ca'n Cuxí, y en igualdad de puntos con la Gallera Calatrava.

Para mañana, domingo, se celebrarán las cinco peleas en el Refinero de Ca'n Veta de Palma, siendo la Gallera rival de la del Pla de Na Tesa. Esta función empezará D. m., a las diez y media de la mañana. Pesos 4,05 4,06 3,06-3,07 3,08.

### Clasificación

Cuadrilátero	Total riñas	Cr.	P.	T.	P.
N.º 4 Ca'n Cuxí	37	17	14	6	40
N.º 1 Calatrava	37	15	12	10	40
N.º 2 Palmesana	37	15	15	7	37
N.º 3 Pla Na Tesa	37	11	17	9	31
Trio					
Calatrava	12	6	4	2	14
Palmesana	12	4	6	2	10
Palmesana	12	6	3	3	15
Ca'n Cuxí	12	3	6	3	9

FAVADET.

## NOTICARIO DEL C. D. «AGUILAS»

### PIN-PONG

#### Trofeo Delegación Provincial de Aguilas

Sanchis I y Mayans siguen empataados en primer puesto de la clasificación. El título de campeón deberá decidirse en el encuentro que ambos participantes celebrarán el próximo miércoles



Una jornada no exenta de emoción e interés será la del próximo miércoles en el Torneo de Tenis de Mesa, pues en ella va a decidirse el título de Campeón, para la adjudicación del Trofeo Delegación Provincial de Aguilas.

Lo que apuntábamos en una de las anteriores crónicas, se ha confirmado. Sanchis y Mayans siguen imbatidos, lo que dará un gran interés al encuentro que celebrarán, ambos, el próximo miércoles en la última jornada del Campeonato.

Los encuentros habidos el pasado miércoles dieron los resultados que a continuación se relacionan:

Puig 0, Mayans 3; Cortés 0, Casanovas 1; Socías II 3, Puig 2; Puig 3, Casanovas 2; Sanchis I 3, Casanovas 0.

La partida Puig-Mayans en que este último ganó por 3-0 fué de puro trámite.

Mayans venció por 21-16, 21-18 y 21-7 siendo superior en todo momento a su contrincante.

El encuentro Cortés Casanovas se resolvió favorable a Casanovas por 1-0 al no presentarse Cortés y no presentar tampoco excusa.

Uno de los más interesantes encuentros de este Torneo es el en que enfrentáronse Puig y Socías.

La igualdad de ambos contendientes quedó reflejada en los resultados de los diversos sets. Los dos primeros resultaron favorables a Puig por los tanteos de 21-12 y 21-15 respectivamente. Socías, en cambio, venció en el tercer set por 21-19. Mas, allí donde se puso a prueba la calidad y resistencia de los dos participantes fué en el cuarto set, cuyo empate seguía a pesar de haberse llegado casi a los 30 tantos. Finalmente el resultado fué de 20-28 favorable a Socías. Para deshacer el empate de 2-2 se tuvo que recurrir al quinto set que, después de una extraordinaria duración, finalizó con la victoria de Socías por 32-30.

En el encuentro Puig-Casanovas demostró una vez más la agilidad de Puig frente a su enemigo. El vencedor se apuntó los tres sets por los tanteos de 21-17, 21-17 y 21-15.

ALMACEN DE ESPARTERÍA, CORDELERÍA, ALPARGATERÍA, OBRA de PALMITO  
**CAPACHOS PARA MOLINOS ACEITEROS**  
ESPECIALIDAD EN ARTÍCULOS DE RAFIA Y CALZADO SPORT

**Hija de S. Falconer**  
**JUANA FALCONER**

DESPACHO: Sindicato, 66

Teléfono, núm. 2067 :: PALMA DE MALLORCA

Finalmente enfrentáronse Sanchis I y Casanovas en partida algo aburrida, venciendo Sanchis por 21-12, 21-10 y 21-16.

La clasificación es la siguiente:

Partidas	G.	P.	Sets a		Puntos
			favor	contra	
Sanchis I	5	5	0	15	5
Mayans	5	5	0	15	5
Cortés	6	3	3	10	3
Casanovas	6	2	4	4	2
Puig	6	2	4	9	2
Aguiló	3	1	2	4	1
Sampol	4	1	3	6	1
Socías II	5	1	4	7	1

### Del Concurso Artístico

En la crónica anterior, que daba cuenta de la sesión última del Concurso Artístico, equivocadamente apareció el nombre de Ramón Canals como finalista de la sesión que se celebrará en el próximo mes de Abril. Por tratarse de una equivocación, por la presente se notifica que dicho nombre apareció en lugar del de Pedro Morey, que en realidad es quien quedó finalista, juntamente con los demás citados.

Valga la rectificación.

### CICLISMO

#### De la próxima temporada ciclista

La Sección de Ciclismo, inactiva durante este invierno, empieza a estudiar los preparativos para la temporada que se avecina. Si bien es verdad que aún no se ha concretado nada respecto del número de carreras que se organizarán ni de la fecha en que darán comienzo dichas actividades, es conveniente procuren empezar sus entrenamientos los que deseen tomar parte en los circuitos, al objeto de estar entrenados convenientemente el día que se celebre el primer circuito.

Es de suponer que dichas carreras ciclistas tengan lugar en el mismo circuito del pasado año.

Oportunamente informaremos a nuestros lectores de los acuerdos que, por parte de los directivos de la Sección de Ciclismo, se tomen en la Junta que se celebrará en breve que será convocada especialmente para tratar de la próxima temporada ciclista.

### EXCURSIONISMO

#### Mañana, excursión a Son Torrella

La excursión últimamente aplazada por la inseguridad del tiempo tendrá lugar, D. m., mañana, con el recorrido que oportunamente se anunció, o sea: Barranc, Cúber, Son Torrella, Sa Ragana, Monnàber y Sóller.

La salida será a las siete de la mañana, aproximadamente. Los que deseen asistir podrán avisar al Delegado de esta Sección, Guillermo Castañer Crespi, pudiéndose formalizar inscripciones hasta hoy, sábado, por la noche. La comida será individual.—C.

## PRINCIPALES ESPECIALIDADES

MANDARINAS y NARANJAS DE ARGELIA

DATILES

PATATA TEMPRANA

ALCACHOFAS

TOMATES

CHASSÉLAS

## FRUTAS - PRIMERIZAS

Casa fundada en 1916

# F. MAYOL

BOUFARIK ALGER MARSEILLE

Saluda afectuosamente a sus buenos amigos y simpáticos clientes. Informándoles que a más de su buena acogida encontrarán siempre en esta su casa mercancías de 1.<sup>a</sup> clase con la acostumbrada confianza.

Llegadas todos los días correos directos en: MARSEILLE, SÉTE y PORT-VENDRES

Para informes y pedidos:

Dirigirse como siempre en Marseille, 4, 5, Quai de la Joliette.

F. Mayol.

### TELEPHONE

France	MARSEILLE	C. 66.47 jour
	—	C. 87.53 -
	—	C. 34.18 -
	—	C. 64.12 nuit
	—	C. 53.29 -
PORT-VENDRES	—	1.18
	SETE	3.44
Algerie	BOUFARIK	1.11
	—	0.30
	ALGER	292.19
	BIRKADEM	0'82
	ZERALDA	0.06
	CAP-MATIFOU	0.29
	TIZI-OUZOU	1.27
	TOUGGOURT	0.80
	—	1.20
	DJAMAA	0.70
	OÜARGLA	0.82
	Maroc	MEKNES
—		28.95
AIN-TOTO		0.04
TOULAL		0.04
EL-ADJEB		0.28